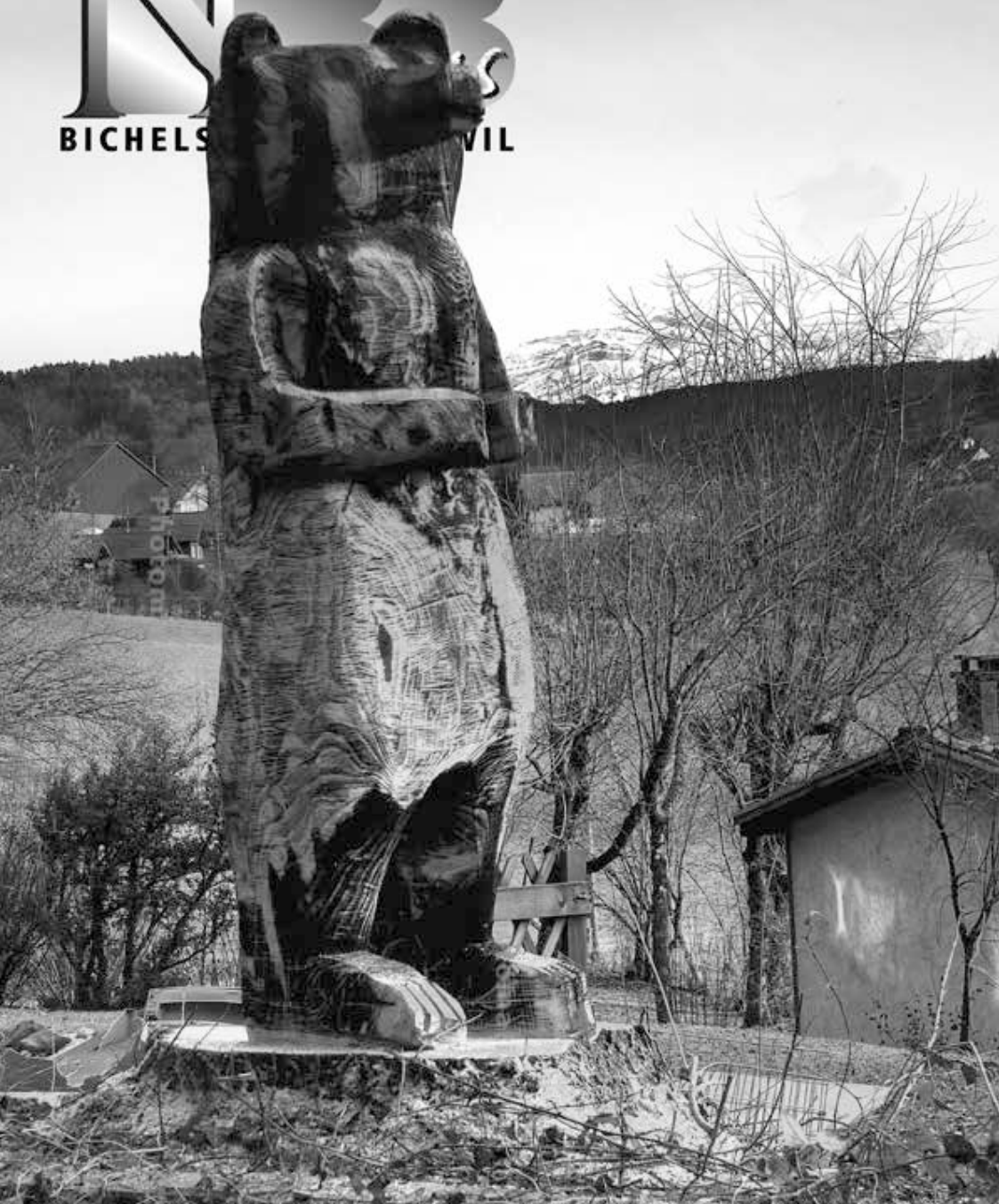


NBR

BICHELSWIL





STARK IN STROM

Elektro Federer AG

Elektro

Telecom

Network

Service

Stockenstr. 4 8362 Balterswil

24 Stunden Service Tel. 071 971 15 33

www.federer-ag.ch info@federer-ag.ch



Leutenegger Heizungen AG

Münchwilen Bichelsee Balterswil

Ihr Partner für Heizungs-, Solar- und Alternativenanlagen

Telefon 071 966 18 46 | Telefax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



BICHELSEE-BALTERSWIL

Offizielles Informationsorgan von Gemeinde und Schule Bichelsee-Balterswil

Redaktionsschluss

Ist jeweils der erste Freitag eines jeden Monats.

Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 263, 04/2014 ist am Freitag, 04.04.2014.

Die NBB erscheint monatlich, die nächste Ausgabe erhalten Sie am 10.04.2014.

Impressum

Redaktion & Produktion: Beat Imhof Daniel Germann

Druck: Fairdruck AG, Sirmach

Auflage: 1550 Ex.

Adresse: Beat Imhof Zielwies

8362 Balterswil

Fon 071 971 26 16

Mobile 079 232 36 54

n-b-b@bluewin.ch

www.bichelsee-balterswil.ch/nbb

Abo: A-Post Schweiz Fr. 40.-

Verantwortlich für den Inhalt dieser NBB in Text und Bild ist die Redaktion.

Inserate

Grösse:	Preise:
1/8 Seite 67x46mm	Fr. 50.-
1/4 Seite 67x96mm	Fr. 75.-
1/4 Seite 138x46mm	Fr. 75.-
1/3 Seite 138x63mm	Fr. 90.-
1/2 Seite 138x96mm	Fr. 130.-
1 Seite 138x197mm	Fr. 250.-

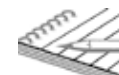
Mengenrabatte	
3x	10%
6x	15%
12x	20%

Titelbild

Bär M 8363
Mehr dazu auf Seite 54.

FOTO: DAEMIEL GERMANN

Inhaltsverzeichnis



04 **Tippfehler**



05 **Gratulationen**



07 **Politische Gemeinde**

11 Baugesuche

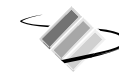
12 Krankenkassen-Prämienverbilligung

13 Hundesteuer



14 **Amtliches**

14 Amtsblatt



15 **Schule**

15 Steuerabschluss

17 Musikschulkonzert



19 **Kirchen**



31 **Kunst in der Kanzlei**



32 **Parteien**



34 **Institutionen / Vereine**



43 **Veranstaltungen / Vorschau**

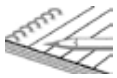
49 **Rückspiegel**



53 **Gartenhaag**



56 **Agenda**



Tippfehler Spieglein, Spieglein an der Wand ...

Wieder einmal hat sich ein Beratungsbüro einen Auftrag einheimsen können, einen Wohn- und Lebensqualitäts-Index für die Schweizer Gemeinden zu erstellen, um diesen in einer renommierten Zeitschrift zu veröffentlichen. Dieser Wohn- und Lebensqualitäts-Index setzt sich zusammen aus Indices für die Fahrzeit zum nächsten regionalen bzw. überregionalen Zentrum, für die Exposition der Wohngebiete, für Landschaftsfaktoren, für den Anteil Oberschicht an der Bevölkerung und für das Entwicklungspotential.

Die Wohn- und Lebensqualität einer Gemeinde ist nach Aussage der Studie also abhängig von den spezifischen Standorteigenschaften und variiert für verschiedene Haushaltstypen in Abhängigkeit ihrer Wohnpräferenzen.

Natürlich kommt darin Bichelsee-Balterswil durchwegs durchschnittlich weg. Und dass unsere Gemeinde vor allem bei bürgerlich-traditionellen Familien punktet – wie es die Studie aussagt – entspricht sogar den Tatsachen.

Was aber ist zu tun mit diesen Resultaten? Was macht zum Beispiel eine Gemeinde wie Mosnang, welche über eine schlechtere Zentrumsanbindung verfügt und gute Steuerzahler

auch nicht gerade in Scharen zuziehen wollen? Soll sie damit werben, dass sie über eine der momentan schnellsten 800-Meter-Läuferinnen der Welt verfügt und daraus zu schliessen ist, dass, wer hier aufwächst, gesund, stark und ausdauernd wird?

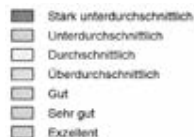
Oder was macht eine Familie, welche in eine überdurchschnittlich bewertete Gemeinde ziehen will, sich die gehobenen Preise aber schlicht nicht leisten kann?

Soll es denn überhaupt Ziel einer Gemeinde sein, in einem solchen Ranking möglichst weit vorne zu stehen. Und wenn nicht, wofür ist dieser Index schon wieder gemacht? Beschäftigungstherapie? Altpapierproduktion?

Lebensqualität ist doch viel individueller, als dass sie sich mit einzelnen Bewertungen zu einem Index zusammenfassen liesse.

Lebensqualität beinhaltet doch vor allem auch den sozialen Aspekt, den Wohlfühlfaktor, das Heimatgefühl. Und diese Indices können primär die Einwohner selber beeinflussen, egal ob die Wohnhäuser nord- oder südexponiert stehen.

BEAT IMHOF



*Einfache Logik:
Je abgelegener,
desto weniger Reiche,
desto weniger Lebensqualität.*

Quelle:
Fahrländer Partner,
www.beobachter.ch/index



Wir gratulieren herzlich ...



- zum 85. Geburtstag **Bühler-Kilchmann Maria** am 12. März
Höfli 6, 8363 Bichelsee
- zum 85. Geburtstag **Garatti-Kaiser Agnes** am 17. März
Hauptstrasse 1, 8363 Bichelsee
- zum 80. Geburtstag **Leutenegger-Bischof Margrith** am 17. März
Lohstrasse 26a, 8362 Balterswil
- zum 92. Geburtstag **Schneider-Monitzer Maria** am 28. März
Pflegeheim Region Rorschach
Wiesenstr. 14, 9404 Rorschacherberg
- zum 85. Geburtstag **Frischknecht-Heiz Albert** am 30. März
Hauptstrasse 21, 8362 Balterswil
- zum 93. Geburtstag **Munz-Hug Josefina** am 31. März
Pflegeheim Eschlikon
Kapellstrasse 10, 8360 Eschlikon
- zum 85. Geburtstag **Frischknecht-Heiz Erika** am 1. April
Hauptstrasse 21, 8362 Balterswil
- zum 85. Geburtstag **Blöchliger-Eisenring Johann** am 5. April
Landstrasse 33, 8362 Balterswil
- zum 80. Geburtstag **Seidel-Strasser Dora** am 5. April
Riesenbergstr. 14a, 8362 Balterswil
- zur goldenen Hochzeit **Rosa & Bernhard Romer-Jud** am 13. März
Sonnengutstr. 4, 8363 Bichelsee

Herzlichen Dank

Für all die lieben Glückwünsche und Zeichen der Freude zu meinem 80. Geburtstag möchte ich mich auf diesem Weg ganz herzlich bedanken.

Die vielen Überraschungen und die grosse Freude dieses Tages werden mich noch weit in den Alltag des neuen Lebensjahres begleiten!

In Dankbarkeit

Rita Brühwiler





Metzgerei Peter



Dorfmetzgerei - Partyservice

David Peter
Hauptstrasse 33
Balterswil
Telefon 071 971 17 54
Fax 071 971 40 67



süsse, feinste Ostergeschenke
vom Dorfbeck
natürlich hausgemacht!
Osterhasen, Pralinéeier ...



DAS MONATSBROT
MULTI-SAAT

Sonntags
07:30 - 11:30
OFFEN

Bäckerei-Konditorei
Priska+Martin Bosshard
Hackenbergstr. 5
8362 Balterswil
071 / 971 16 54

BRT Treuhand + Immobilien Bruno Ruppli

Telefon 052 / 385.20.00
e-mail info@brt-treuhand.ch
Homepage www.brt-treuhand.ch

Unsere Dienstleistungen

- Buchhaltung / Jahresabschlüsse / Personalwesen für KMU
- Immobilienverwaltung (Mietobjekte / Stockwerkeigentum)
- Immobilienverkauf

Aktuell – Steuererklärungen für Privatpersonen

- Zu Pauschalpreisen (Fr. 150.— bis Fr. 220.—)
- Nähere Angaben und Checkliste für benötigte Unterlagen auf www.brt-treuhand.ch

BRT Treuhand + Immobilien, Tösstalstrasse 62, 8488 Turbenthal

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Jahresrechnung 2013 Erstmals rote Zahlen

Wie erwartet musste beim Abschluss der Jahresrechnung 2013 erstmals eine rote Zahl verbucht werden. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von Fr. 294'400.- Die Jahresrechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 46'863.50 ab. Dieser Betrag kann aus dem Eigenkapital entnommen werden. Dank höheren Steuereinnahmen und Erträgen aus der Grundstückgewinnsteuer fiel der negative Betrag tiefer aus als erwartet. Die Revision der Jahresrechnung 2013 erfolgte bereits am 6. März. Weitere Details zu der Rechnung werden an der Gemeindeversammlung vom 26. Mai bekannt gegeben.

Rechnungsprüfungskommission Ersatzwahl notwendig

Bruno Karle verstarb am 3. Januar 2014 an den Folgen seiner schweren Krankheit. Seine vielfältige Schaffenskraft in den verschiedenen Gremien hinterlässt Lücken und er fehlt als Mitdenker und Gestalter in der Gemeinde. Der Gemeinderat und die Bevölkerung werden Bruno Karle als hilfsbereiten, einsatzfreudigen und angenehmen Mitbürger in Erinnerung behalten. Durch den Tod von Bruno Karle wird eine Ersatzwahl in die RPK (Rechnungsprüfungskommission) der Politischen Gemeinde notwendig. Interessierte Personen können sich beim Gemeindeammann oder auf der Verwaltung melden.

Der Wahltermin wurde durch den Gemeinderat auf den 18. Mai 2014 festgelegt. Laut Gemeindeordnung kann nach Art. 07 eine stille Wahl durch den Gemeinderat



Politische Gemeinde

erfolgen, wenn bis zum Ablauf der gesetzlichen Eingabefrist gleich viele Wahlvorschläge eingehen, wie Sitze zu besetzen sind.

Letzter Eingabetermin für einen Wahlvorschlag ist der 25. März 2014.

Pilzjahr 2013 Giftiger Rückblick

Bei den insgesamt 127 Kontrollen auf der Pilzkontrollstelle in Sirnach wurden im vergangenen Jahr 119 kg Pilze durch Magdalena Schenk und Frederik Menzi kontrolliert. Dabei mussten 18.3 kg ungeniessbare oder verdorbene und 1.1 kg giftige Pilze entsorgt werden. Das zeigt in deutlichen Zahlen auf, wie wichtig eine Pilzkontrolle ist.

Kunst in der Kanzlei Gemeinschaftsausstellung

Aus der Zusammenkunft der Kunstschaffenden resultierte eine spezielle Ausstellung die bereits am 7. März gestartet ist. Alle Künstler die in den nächsten zwei Jahren ihre Kunstwerke in der Kanzlei präsentieren zeigen aktuell je ein Werk aus ihrem Atelier.

Es lohnt sich einen Blick auf die Kunstwerke zu werfen.

Froschsaison Freiwillige Lebensretter

Bereits ist die Zeit gekommen, in der die Frösche wieder auf Wanderschaft gehen. Der Zaun wurde durch die Mitarbeiter des kantonalen Tiefbauamtes gestellt und Markus Stark koordinierte alle Helfer und Helferinnen. Die Morgentouren übernehmen, wie in den vergangenen Jahren, die Schüler des Rietwiesschulhauses und die Abendrundgänge übernehmen Erwachsene. Dabei ist festzuhalten, dass sich neben den Lehrern, einige freiwillige Personen

aktiv an diesen Froschtransporten beteiligen. Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern für die uneigennützigen Dienste, die zum Schutz der Kröten und Frösche, aber auch für die Verkehrssicherheit geleistet werden. Die Autofahrer werden gebeten, die Strecke entlang dem Bichelsee, vorsichtig zu befahren.

Recycling 2013 Mengenstatistik Gemeinde

	2011	2012	2013	p.Erw.
Einheit:	t	t	t	kg
Papier + Karton:	121	107	100.5	36.7
Altglas:	49	44	40.99	15
Alteisen:	8	8	8.78	3.2
Weissblech + Alu:	3	2	2.27	0.8
Altöl	1.8	1.2	1.8	0.66

Vor allem beim Papier und Karton sind die Zahlen um einiges tiefer als bei anderen Gemeinden im Gebiet des ZAB.

Der Durchschnitt liegt bei 61.5 kg Papier und Karton pro Einwohner.

Altkleidersammlung 2013

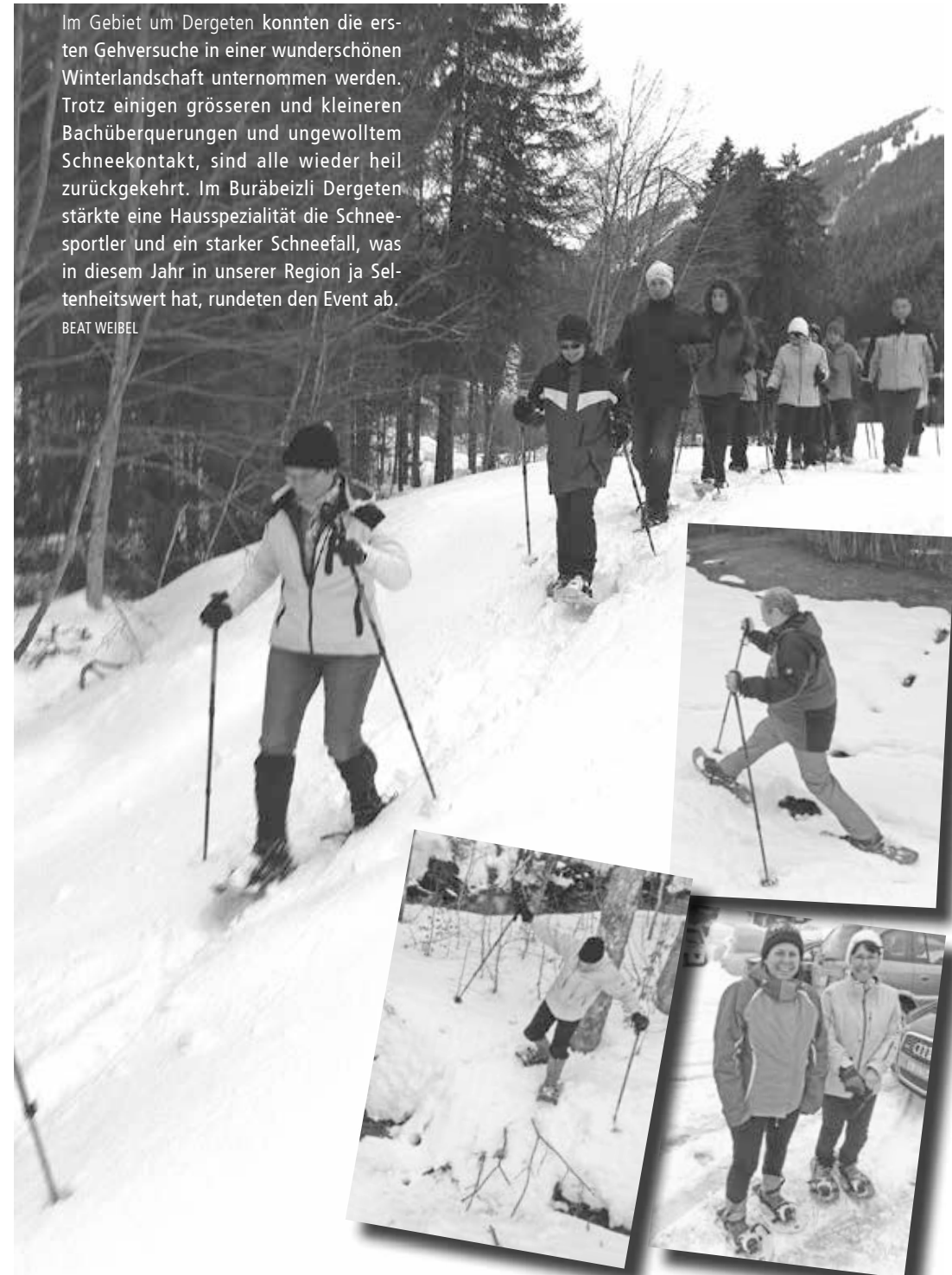
Im vergangenen Jahr ist im CONTEX-Altkleidercontainer an der Gewerbestrasse wiederum eine beachtliche Menge (2723 kg) an Altkleidern und Gebrauchtschuhen entsorgt worden. Der aus der Aktion resultierende gemeinnützige Erlösanteil von Fr. 335.40 wurde direkt der Institution Procap – Schweizerischer Invaliden-Verband überwiesen.

Gemeinderatsausflug Schneeschuhwanderung

Der Gemeinderat zusammen mit ihren PartnerInnen wagte sich am 1. März auf eine geführte Schneeschuhwanderung ins Toggenburg.

Im Gebiet um Dergeten konnten die ersten Gehversuche in einer wunderschönen Winterlandschaft unternommen werden. Trotz einigen grösseren und kleineren Bachüberquerungen und ungewolltem Schneekontakt, sind alle wieder heil zurückgekehrt. Im Buräbeizli Dergeten stärkte eine Hausspezialität die Schneesportler und ein starker Schneefall, was in diesem Jahr in unserer Region ja Seltenheitswert hat, rundeten den Event ab.

BEAT WEIBEL



steuerkanzlei ag

**Buchhaltung
Steuerberatung
Wirtschaftsprüfung
Unternehmensberatung**

Steuerkanzlei AG
Bahnhofstrasse 4
8360 Eschlikon
Telefon +41 (71) 973 88 88
www.steuerkanzleiag.ch

Mitglied TREUHAND|SUISSE

HULDI

Huldi

Bauunternehmung
Stiegackerstrasse 6
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
Fax 071 971 38 16
reto.huldi@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Renovationen
- Klein- und Kundenarbeiten
- Stützmauern / Einfahrten / Plätze
- Betonsanierungen
- Fassadensanierungen
- Aussenwärmedämmung
- Verputze



Baugesuche und Bauanzeigen

Baugenossenschaft Balterswil
Schärer Ilse + Manuel
BZA AG, Raperswilen
Lungaretti Jacqueline + Stefano, Wil

Fassadensanierung / Balkone
Schleppgaube / Anbau Holzlager
Photovoltaikanlage, Neubau GVS-AGRAR AG
Neubau Einfamilienhaus

Waldsiedlung 6, Balterswil
Keltenweg 6, Bichelsee
Hauptstrasse 68, Balterswil
Schüracker, Ifwil

Fundbüro der Gemeinde Bichelsee-Balterswil Gefundene Artikel auf der Gemeindekanzlei

Immer wieder werden Fundgegenstände auf der Gemeindeverwaltung abgegeben. Offizielles Fundbüro der Gemeinde Bichelsee-Balterswil ist jedoch beim Polizeiposten in Dussnang.

Folgende Gegenstände lagern zurzeit auf der Gemeindeverwaltung

- Ein kleiner Schlüssel mit grünem Anhänger („Keller“)
- Eine Brille in schwarzem Etui
- Ein Navigationsgerät der Marke „Navigon“
- Eine Digicam der Marke „Olympus“
- Diverse Schlüssel
- Ein Herrenring mit dem Kürzel „RS“
- Diverse weitere kleinere Gegenstände

Sollten Sie einen Gegenstand vermissen, dann melden Sie sich bitte unter folgender Telefonnummer: 071 973 99 77.

Zivilstandesamtsnachrichten Nachtrag aus dem 3. Quartal 2013

Kurz vor ihrer Einschulung wurde uns die **Geburt** von Nadine Imhof nachgemeldet

19.09.2013 **Imhof Nadine**, Bürgerin von Spiringen UR
Tochter der Imhof-Sprenger Helen und des Imhof Marcel, Kienberg

Informationen zur Krankenkassen-Prämienverbilligung

Grundsatz

Gemäss dem seit 1.1.1996 geltenden Bundesgesetz über die Krankenversicherung gewähren die Kantone den Versicherten in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen eine Prämienverbilligung. Die Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenversicherung wird Personen ausgerichtet, die am 1.1.2014 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder während eines Teils des Jahres als KurzaufenthalterInnen oder GrenzgängerInnen im Kanton Thurgau angemeldet sind, und die in der Schweiz gemäss KVG obligatorisch grundversichert sind. Im Ausland wohnhafte nicht erwerbstätige Familienangehörige von Niedergelassenen, GrenzgängerInnen, Jahres- und KurzaufenthalterInnen mit EG-/EFTA-Staatsbürgerschaft sind ebenfalls zum Bezug einer Prämienverbilligung berechtigt, falls sie in der Schweiz gemäss KVG obligatorisch versichert sind.

Anspruchsberechtigung

Für die Berechtigung massgebend sind die persönlichen Verhältnisse am 1. Januar 2014 (Ausnahmen: KurzaufenthalterInnen und GrenzgängerInnen). Nach diesem Stichtag Geborene sowie aus dem Ausland oder einem andern Kanton zuziehende Personen sind erst im Folgejahr bezugsberechtigt. Bei BezügerInnen von Ergänzungsleistungen wird die EL-Prämienpauschale durch das Sozialversicherungszentrum Thurgau (SVZ TG) monatlich direkt an die Krankenkasse überwiesen. In diesem Fall ist keine Anmeldung mehr einzureichen.

Berechnungsgrundlage

Grundlage für die Berechnung der Prämienverbilligung 2014 ist die provisorische Steuerrechnung 2013 per Stichtag 31.12.2013. Massgebend ist die einfache Steuer der satzbestimmenden Faktoren. Lassen sich für die Prämienverbilligung 2014, gestützt auf die definitive Steuerveranlagung 2014, verschlechterte wirtschaftliche Verhältnisse nachweisen, so können die betreffenden Personen innert 30 Tagen seit rechtskräftiger Schlussrechnung eine Neubemessung der Prämienverbilligung verlangen. Bei GrenzgängerInnen und KurzaufenthalterInnen wird das im Jahr 2014 in der Schweiz erzielte Einkommen und bei IPV-berechtigten Familienmitgliedern zusätzlich das ausländische Einkommen und Vermögen kaufkraftbereinigt.

Prämienverbilligung für Erwachsene

Abstufungen in drei Kategorien	Einfache Steuer zu 100%	Prämienverbilligung 2014
A	bis Fr. 400.–	Fr. 1'680.–
B	bis Fr. 600.–	Fr. 1'260.–
C	bis Fr. 800.–	Fr. 840.–

Prämienverbilligung für Kinder

Einfache Steuer zu 100%	Prämienverbilligung 14
bis Fr. 800.–	Fr. 828.–
bis Fr. 1600.–	Fr. 516.–

Bedingung für die Ausrichtung der Prämienverbilligung an Kinder ist, dass das provisorisch veranlagte steuerbare Vermögen 2013 der in ungetrennter Ehe lebenden Eltern oder einer andern antragsberechtigten Person die Summe von Fr. 0.- nicht übersteigt.

Ablauf

Die Gemeinden ermitteln per 1.1.2014 die bezugsberechtigten Personen und stellen diesen im Verlauf des Frühjahrs ein Antragsformular zu (März 2014).

Die Bezugsberechtigten ergänzen das Antragsformular und unterschreiben es. Das Formular muss innerhalb von 30 Tagen seit Empfang an die Krankenkassenkontrollstelle der Gemeinde, in der die bezugsberechtigte Person am 1.1.2014 Wohnsitz hatte, retourniert werden.

Jeweils gegen Ende Monat, erstmals ab Ende Mai 2014, erfolgt die Auszahlung der Prämienverbilligung an die Krankenkasse der bezugsberechtigten Person. Die Überweisung nimmt das Sozialversicherungszentrum Thurgau (SVZ TG) vor. Die Gutschrift wird zum Überweisungszeitpunkt durch eine Zahlungsmittelteilung dem Versicherten angezeigt.

Weitere Informationen

Der Anspruch auf Prämienverbilligung 2014 aufgrund der vorjährigen provisorischen Steuerrechnung verfällt am 31.12.2014. Wenn das Formular nicht fristgerecht eingereicht wurde, kann auch keine Neubemessung aufgrund der Schlussrechnung mehr verlangt werden.

Sollten Sie von Ihrer Wohngemeinde im Frühjahr keinen Antrag erhalten haben und sind Sie der Meinung, dass Sie aufgrund Ihrer Steuerfaktoren zum Bezug der Prämienverbilligung berechtigt sind, melden Sie sich bis spätestens 31.12.2014 bei der Wohngemeinde, in der Sie am 1.1.2014 Wohnsitz hatten. Diese Gemeinde wird Ihr Gesuch prüfen und Sie über das Ergebnis orientieren.

Für weitere Fragen über die Prämienverbilligung wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Bichelsee-Balterswil, Corina Kaiser, Telefon 071 973 99 77 oder eMail: corina.kaiser@bichelsee-balterswil.ch

Hundesteuer 2014

... bis Ende April zu entrichten!

Gemäss §15 Abs. 1 des Gesetzes über das Halten von Hunden ist die Hundesteuer bis Ende April 2014 zu entrichten. Auch dieses Jahr erhalten Sie im März 2014 automatisch eine Rechnung zur Begleichung der Hundesteuer.

Die Steuer beträgt für einen Hund 80 Franken, für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt 130 Franken.

Halter registrierter Hunde müssen Änderungen ihrer Personalien, die Personalien eines neuen Halters sowie den Tod ihres registrierten Hundes innert 10 Tagen der Einwohnerkontrolle Bichelsee-Balterswil melden (Adresse am Artikelende). Weitere Informationen finden Sie unter der Homepage der ANIS: www.anis.ch.

Der Sachkundenachweis

Wer einen neuen Hund erwirbt, muss innerhalb eines Jahres nach Anschaffung des Tieres einen Hundeeziehungskurs besuchen. Die anerkannte praktische Hundeeziehung umfasst einen Kurs mit Lerninhalten wie Leinenführigkeit, allgemeinem Gehorsam und das Verhalten in der Umwelt.

Personen, die sich erstmals einen Hund anschaffen, haben vorgängig einen Theoriekurs von mindestens vier Stunden zu absolvieren. Kursausreibungen finden Sie auf der Internetseite www.skn-kurse.ch oder auf der Homepage des Bundesamtes für Veterinärwesen BVET www.bvet.ch (<http://bvet.bytx.com/plus/trainer/>).

Haftpflichtversicherung

Hundehalterinnen und Hundehalter müssen für ihren Hund eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von

mindestens drei Millionen Franken abgeschlossen haben.

Wer einen potenziell gefährlichen Hund oder einen Hund aus einer Kreuzung mit einem potenziell gefährlichen Hund im Kanton Thurgau halten oder ausführen will, benötigt eine kantonale Bewilligung. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Veterinäramtes: www.veterinaeramt.tg.ch, Menüpunkt Hundehaltung.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit und stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung
Auenstrasse 6, Bichelsee
Tel. 071 973 99 77
corina.kaiser@bichelsee-balterswil.ch



Amtsblatt Handänderungen

22. Januar 2014, Grundstück Nr. 877, 365 m², Land, **Lohstrasse 6**, Wohnhaus; Veräusserer Imhof Kilian und Regina, Balterswil, erworben am 5. 12. 2001; Erwerber Imhof Beat, Balterswil.

30. Januar 2014, Grundstück Nr. 1176, 775 m², Land, **Hägler 4**, Wohnhaus, Gartenhaus; Veräusserer Erben Rupper Bruno, Balterswil, erworben am 4. 7. 2008; Erwerber Schneider Hans Peter, Marokko.

13. Februar 2014, Grundstück Nr. 558, 2315 m², Land, **Hauptstrasse 75**, Werkstatt, Garagen; Veräusserer Kubat Nandor, Wil, erworben am 19. 12. 1969; Erwerber Djordjevic Zoran, Bazenheid.

Handelsregister

Koller Landmaschinen AG. Statutenänderung: 28.1.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer mechanischen Werkstatt, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Fahrzeugen aller Art und Reparatur derselben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und sich an solchen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 28.1.2014 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: B & S Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

CCI AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matton, Peter Victor Katy, belgischer Staatsangehöriger, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zieger, Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Eschenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien); Todo, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Millery (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien); Rouget, Muriel, französische Staatsangehörige, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien).

erfolg label AG. Gründungsstatuten: 9.6.2011, Statutenänderung: 31.1.2014. Sitz neu: Bichelsee-Balterswil. Domizil neu: Unterdorf 7, 8363 Bichelsee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Walter, von Sumiswald, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fisch, Ulrich, von Herisau, in Ottoberg (Märstetten), mit Kollektivprokura zu zweien.

GDR Schweisstechnik AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giess, Anton, von Aadorf, in Flawil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Di Cola, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Sirmach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rettenmund, Patric, von Röthenbach im Emmental, in Wallenwil (Eschlikon), mit Einzelunterschrift; Rettenmund, Roger, von Röthenbach im Emmental, in Bichelsee, mit Einzelunterschrift.

PolSwiss Trading GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

J&B Kurier GmbH in Liquidation. Nachdem kein begründeter Einspruch gegen die Löschung erhoben wurde, wird die Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

Aus Schulbehörde und Schulleitung

Analog der Politischen Gemeinde (siehe NBB vom Februar 2014) hat sich auch bei der Schulgemeinde der Steuereingang wesentlich über Budget entwickelt. Bei einem Steuerfuss von 100% ergeben sich zusätzliche Steuereinnahmen von Fr. 339'200.- (siehe Zusammenstellung unten).

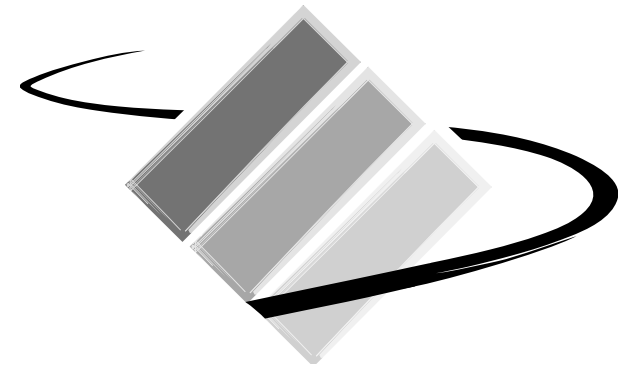
Ein weiterer Mehrertrag von rund Fr. 90'000.- gegenüber Budget ist bei den Grundstückgewinnsteuern zu verzeichnen.

Infolge der wiederum leicht gestiegenen Steuerkraft (einfache Steuer pro Einwohner) auf Fr. 1'604.97 werden sich im 2014 die Kantonsbeiträge an den Schulbetrieb entsprechend reduzieren.

Gemäss Änderung der Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über die Beitragsleistungen an die Schulgemeinden werden für das Abrechnungsjahr 2014 die Stufenansätze für die Betriebspauschalen leicht tiefer liegen. Dies infolge des auf 2% gesenkten Zinssatzes zur Finanzierung der Schulanlagen.

Hingegen werden die Lektionenpauschalen der effektiven Altersstruktur des Lehrkörpers (Stand 2012) angepasst und um die Besoldungsanpassung von 0.4% erhöht. Hier erwarten wir bei gleicher Steuerkraft leicht höhere Beitragsleistungen, wo hingegen die Beiträge an die Betriebspauschalen abnehmen werden.

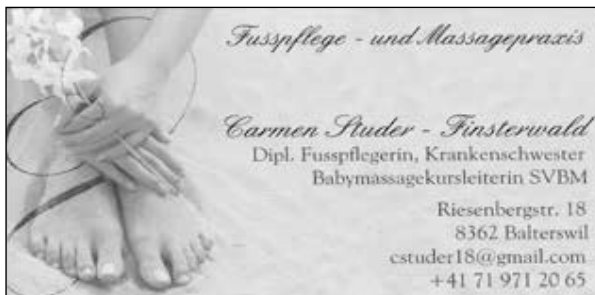
Die Volksschulgemeinde Bichelsee-Balterswil erwartet auch bei den Ausgaben ein Resultat, dass besser aussieht als budgetiert.



Schulgemeinde

Schulsteuereingang 2013

	Budget	Rechnung	Differenz
Nat. Personen	3'430'000.-	3'721'000.-	291'000.-
Jur. Personen	330'000.-	352'500.-	22'500.-
Frühere Jahre	225'000.-	177'600.-	- 47'400.-
Quellensteuern	100'000.-	173'100.-	73'100.-
Mehrertrag Steuern Total			339'200.-



In den nächsten zwei Wochen wird die Jahresrechnung von der Rechnungsprüfungskommission überprüft und die Schulbehörde wird anschliessend die Jahresrechnung 2013 verabschieden.

Wir werden in der nächsten NBB und in den Unterlagen für die Gemeindeversammlung (Rechnungsgemeinde) detailliert zur Jahresrechnung 2013 berichten.

KATHARINA SCHNEIDER, RECHNUNGSFÜHRERIN

Sicherer Schulweg

Der Weg ist steinig, aber eine Zwischenetappe ist erreicht ...



Bei der Firma Traxler an der Unterdorfstrasse in Bichelsee (kleines Bild) sowie auch in Balterswil beim Schulhaus Rietwies konnten die Bodenmarkierungen „Achtung Schule“ realisiert werden.

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit an alle Beteiligten! – DAS ELTERNTEAM BICHELSEE



Konzert

der Musikschule Bichelsee-Balterswil

Samstag, 22. März 2014

13.30 Uhr

Traberturnhalle Bichelsee

Es spielen die Schülerinnen und Schüler, welche seit zwei Jahren oder weniger an der Musikschule ihr Instrument lernen und spielen

Auftritt der Jugendband Young Generation

13.30 bis ca. 15.30 Uhr

Kaffee und Kuchen nach dem Konzert

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die SchülerInnen und Musiklehrpersonen der MBB



Voranzeige

Instrumentenberatung am Sa, 26. April 2014 ab 10.00 Uhr

Neu: Gesangsunterricht!

Anwesend ist Sängerin und Songwriterin Estella Wiss, Künstlername Stella Cruz.
Weitere Infos in der nächsten NBB!

1689  2014
325

**JUBILÄUMS-
ANGEBOTE**


Husqvarna

JEDER HERAUSFORDERUNG GEWACHSEN



Rider

R 316Ts AWD CHF 8'900.-
inkl. Mähwerk Combi 94 statt CHF 10'250.-
R 316Ts AWD CHF 9'030.-
inkl. Mähwerk Combi 103 statt CHF 10'380.-
R 316Ts AWD CHF 9'400.-
inkl. Mähwerk Combi 112 statt CHF 10'750.-



Rückentragbare Motorsense
553RBX CHF 790.- statt CHF 990.-



Kettensäge
435 CHF 350.- statt CHF 450.-

AKTION: HUSQVARNA AUTOMOVER

KOLLER
LANDMASCHINEN AG

ITASLENSTR. 20
BALTERS WIL
071 971 30 41

**Vom 24. März bis 11. April 2014
ist es wieder soweit:
Bis 50% Rabatt auf Strickwaren
und T-Shirt!**

**FABRIK
LADEN**



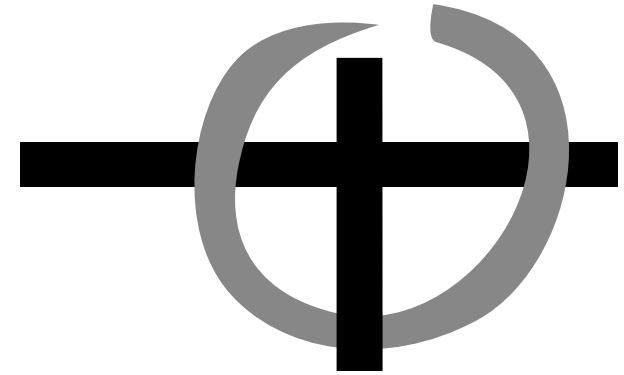
Montag-Donnerstag 13.30-17.00 Uhr, Freitag 13.30-16.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00-12.00 Uhr
In der Karwoche vom 14. bis 20. April 2014 geschlossen.

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel 071 971 19 43 · www.traxler.ch

**Aus der katholischen
Kirchgemeinde**

**Dienstjubiläum von Aldo Traxler
20 Jahre Organist**

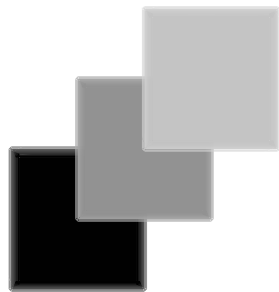
Auf 20 Jahre Organistendienst darf Aldo Traxler in Bichelsee zurückblicken. Anfang Februar wurde er in einem Sonntagsgottesdienst herzlich beglückwünscht und verdankt. In der langen Zeit als Organist hat Aldo seinen Dienst an der Orgel gewissenhaft und absolut zuverlässig wahrgenommen und sein Bestes zur Ehre Gottes und zur Freude der Gottesdienstteilnehmer gegeben. Präsident Urban Brühwiler, Kirchenvorsteher Peter Scheu, Walter Rieser und Daniela Albus dankten Aldo Traxler im Anschluss an den Gottesdienst für seinen wertvollen musikalischen Einsatz mit einem Präsent und wünschten ihm auch für die kommenden Jahre alles Gute und viel Kraft und Freude bei seinem Organistendienst.



Kirchgemeinden



vl.: Urban Brühwiler überreicht Aldo Traxler das Jubiläumspräsent, assistiert von Peter Scheu und Pfarrer Walter Rieser



THORO PLATTENHANDEL

Roland Wey

Gewerbestrasse 2 8363 Bichelsee Tel. 071 971 17 67
www.thoro-plattenhandel.ch Fax 071 971 32 90

Öffnungszeiten Plättliausstellung: **Direktverkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten**
Mo- Do 08.00 - 11.45 Uhr / 13.30 - 18.00 Uhr
Fr 08.00 - 11.45 Uhr / 13.30 - 17.00 Uhr
Sa 09.00 - 12.30 Uhr



„Von Gott berührt werden“

... mit biblischen Impulsen, Texten, Meditationen, Gesängen, Stille ...

Sonntagabend im Kloster Fischingen jeweils von 19.30 – 21.00 Uhr

- 16. März: In der Wüste
- 23. März: Heil werden
- 30. März: Im Heute leben

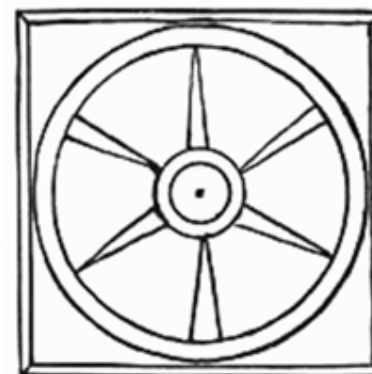
Mit diesem besonderen Angebot im Pastoralraum Tannzapfenland wollen wir als Christinnen und Christen näher zusammenrücken und uns gemeinsam auf den Osterweg machen, um etwas von der Nähe und Gegenwart Gottes in unserem eigenen Leben zu erfahren und zu spüren.

Jeder Abend ist in sich abgeschlossen und kann einzeln besucht werden.

Herzliche Einladung!

Wild, Brigitte Ott und Daniela Albus laden zusammen mit Pater Gregor herzlich zum Besuch der Iddakapelle ein.

Es tut gut, sich einmal ganz bewusst Zeit zu nehmen, die äussere Uhr abzustellen und sich einzulassen auf den inneren Raum, der sich auf tun kann, wenn wir ganz im Augenblick leben.



Der Versöhnungsweg will uns dazu verlocken, mit allen Sinnen zu spüren und zu entdecken, welchen Stellenwert der Faktor Zeit in unserem Leben einnimmt.

Auch für Kinder, Jugendliche und Familien ist ein Besuch des Versöhnungsweges eine gute Gelegenheit, etwas Besonderes zu erleben. Lassen Sie sich auch diesmal überraschen.

Eröffnung des Versöhnungsweges

Versöhnungs- und Erlebnisweg

„Der Zeit Raum geben“ heisst das Thema des diesjährigen Versöhnungsweges, der in der Woche vom 23. bis zum 30. März in der Iddakapelle des Klosters Fischingen aufgebaut ist. Das Vorbereitungsteam des Pastoralraums mit Anita Stark, Claudia Widmer, Erika Müller, Pia Egger, Cornelia

Mit einem Familiengottesdienst am Sonntag, den **23. März um 9.30 Uhr** in Fischingen wird der diesjährige Versöhnungsweg eröffnet. Musikalisch dürfen wir uns auf den ProjektKinderchor freuen, der unter der Leitung von Katrin und Julia Gemperle den Gottesdienst mitgestalten wird.

DANIELA ALBUS



DAIHATSU



SUBARU

GARAGE Rolf
HOLLENSTEIN AG

Reparaturen aller Marken

Stockenstrasse 11

8362 Balzerswil

079 524 56 58

garage-hollenstein@bluewin.ch



Maulwurfsgeschichten in der Kirche Riesenschar Kinder im Fiire mit de Chliine

Über 25 Kinder mit ihren Eltern, Groseltern oder Begleitpersonen folgten am 15. Februar der Einladung vom «Fiire mit de Chliine» - Team um die Geschichte vom Maulwurf und seinem allerschönsten Geheimnis zu hören.

Mit einer wunderschönen von Elias Huber gespielten Klaviermelodie begann die Feier und bereits beim ersten Lied «Höch am Chileturm schloht d Glocke» sangen die Kinder kräftig mit und machten die entsprechenden Handbewegungen dazu.

Anja Müntst erzählte die Geschichte vom Maulwurf und seiner Freundin, der Maus, welche er vor seinen anderen Freunden geheim halten wollte, um sie nicht teilen zu müssen. Er merkt am Schluss, dass es sehr schön und wertvoll sein kann, wenn man Freundschaft teilt.

Bestimmt haben nicht nur die Kinder sondern auch die Erwachsenen der Geschichte gespannt zugehört und sich im Maulwurf vielleicht selbst erkannt?

Im Anschluss an die Geschichte wurde nochmals kräftig gesungen und nach einem kurzen Gebet erhielten die Kinder wie nach jeder Feier eine Erinnerung zum Mitnehmen. Dieses Mal war das Bhalti ein Freundschaftsbändeli für das Handgelenk.

Abschied von Désirée Rupper

Herzlichen Dank Désirée dass du drei Jahre lang vorbereitet und mitgefeiert hast. Du hast mit deinen Ideen für Geschichten, Bhaltis und Deko viel zum Entstehen der Feiern beigetragen. Du hast super zu uns gepasst!

Die Kleinkinderfeiern «Fiire mit de Chliine» dauern jeweils etwa 30 Minuten,

sind ökumenisch und finden viermal im Jahr immer abwechselungsweise in der katholischen oder reformierten Kirche in Bichelsee statt. Die Geschichten handeln von Respekt, Teilen, Freundschaft und sind für Kinder ab Spielgruppenalter geeignet. Selbstverständlich ist aber die ganze Familie willkommen.

Die nächste Feier findet am 26. April um 17.00 Uhr in der reformierten Kirche statt.

ANJA MÜNST & KATJA SCHÄTTI



Anja Müntst (links) und Katja Schätti müssen Désirée Rupper aus dem Team verabschieden.



Weltgebetstag Ströme in der Wüste

Ströme in der Wüste war das diesjährige Thema des ökumenischen Weltgebetstages.

Ägypten war das Zentrum der Feier, welche auf der ganzen Welt am ersten Freitag im März stattfindet. Ein Team von engagierten Frauen hat eine lebendige Feier vorbereitet.

Mit einem Schluck Wasser wurden die Besucherinnen und Besucher willkommen geheissen. Ihnen wurde wieder einmal bewusst, wie kostbar Wasser ist, denn Menschen haben Durst nach Wasser, aber auch nach Liebe und Zuwendung.

Unterstützt wurde das Team von Schülerinnen und Schülern der Mittelstufe. Nach dem Gottesdienst konnten sich alle mit ägyptischen Leckereien verwöhnen lassen.

MONIKA HUBER





CHORKONZERT

Vocalensembles Rozhdestvo in der evang. Kirche Dussnang

Gönnen Sie sich einen ganz besonderen Ohrensmaus mit den einzigartigen Stimmen und Solisten des Rozhdestvo-Chors aus St. Petersburg.

Der Chor wurde 1992 von Professorin Olga Stupneva gegründet. Sie bildete einen Chor aus talentierten Stimmen der Solisten der Petersburger Philharmonie.

Bereits bei den ersten Auftritten wurde das Publikum von der Harmonie, Ausdruckskraft, der Schönheit und Perfektion der Musik dieses Ensembles ergriffen.

Der Chor reiste in den letzten 20 Jahren durch viele Länder wie Russland, Deutschland, Schweiz, Norwegen, Spanien, Italien, Niederlande, Belgien, Polen, Frankreich, Irland und Japan und erhielt diverse Preise an verschiedenen Chorwettbewerben.

Unter der Leitung von Olga Stupneva dürfen Sie sich am 17. März, um 19.30 Uhr in

der evangelischen Kirche in Dussnang an einem vielfältigen Repertoire erfreuen.

Rozhdestvo ist ein einmaliges Ensemble, das sich mittlerweile einen führenden Platz nicht nur unter den Musikern von St. Petersburg, eine der zwei Metropolen der russischen Musikwelt, erarbeitet hat. Die musikalische Palette des Chors ist außerordentlich vielseitig. Einerseits kann Rozhdestvo klassische Musik im herkömmlichen Sinn durch seine Konzerte russischer und westlicher, geistlicher und weltlicher Musik darstellen, andererseits ist der Chor fähig, das Publikum mit unerwarteten szenischen Darbietungen des gesungenen Werkes zu überraschen.

Halten Sie sich diesen Termin frei. Sie werden es nicht bereuen. Der Eintritt ist frei, der Chor wird sich aber bestimmt sehr freuen über eine Kollekte.

M. HUBMANN

Zimmerei

Bauschreinerei

- Umbauten
- Neubauten
- Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern
- Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

Ihr Fachmann für

- Sanitär-Installationen
- Boilerentkalkungen
- Reparatur-Service
- Heizungs-Installationen

Ralph Münger AG
Sanitär • Heizungen
8362 Balterswil

Telefon 071 971 16 64 • Fax 071 971 15 85




Sternenhof
 B i c h e l s e e

- ✦ Brenn- und Cheminéeholz
- ✦ Partyraum
- ✦ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch



In Bichelsee!

Öffnungszeiten nach Vereinbarung

Coiffeur
 Claudia Weber
 Auenstrasse 1b
 8363 Bichelsee
 Tel. 071 970 03 14

Damen - Herren - Kinder



CHORKONZERT

des Vocalensembles
ROZHDESTWO

Solisten der Philharmonie St-Petersburg
Leitung: Olga Stupneva



Montag, 17. März 2014
19:30 Uhr – Evang. Kirche Dussnang
Eintritt frei - Kollekte



Ökumenischer Suppentag in Bichelsee

Sonntag, 16. März 2014



Brot für alle



Fastenopfer

Die Saat von heute ist das Brot von morgen

♥ **HERZLICH WILLKOMMEN** ♥

10.30 Uhr **Ökumenischer Familiengottesdienst**
in der katholischen Kirche

11.30 Uhr **SUPPEN-ZMITTAG**
in der Turnhalle Bichelsee
diverse Suppen, „Würstli“, Kuchenbuffet

familienfreundlich
idyllisch
ländlich
günstig



Baugenossenschaft Balternwil
2 bis 5 1/2-Zimmer Mietwohnungen
071 971 46 83 **www.bg-balternwil.ch**

Neutral, unabhängig und vertrauenswürdig

20 Jahre Erfahrung - neu in Bichelsee!

**Wir steuern nicht nur Ihre Steuern
sondern beraten Sie auch gerne
zuverlässig in den folgenden
Angelegenheiten:**

- Versicherungsfragen
- Krankenkassenberatungen
- Hypotheken
- Kauf und Verkauf von Immobilien
- Buchhaltungen
- Steuererklärungen
- spezialisiert auf Geschäftsversicherungen

W E C O AG
Finanzplanung

Weco Weber & Compagnon AG
Alex Weber
Auenstrasse 1b
8363 Bichelsee

Telefon: 071 970 03 10

Fax: 071 970 03 11

E-Mail: alex.weber@wecoag.ch

Internet: www.wecoag.ch



Kurzfristig Gemeinschaftsausstellung zustande gekommen **Sechs KünstlerInnen in der Kanzlei**

Am Treffen der KünstlerInnen von Bichelsee-Balternwil, welche Interesse an einer Ausstellung in der Kanzlei haben, wurde Anfang Februar eine gemeinsame Initialausstellung vereinbart und bereits am 7. März umgesetzt.

So schmücken bis Anfang Juni 2014 Werke von sechs KünstlerInnen den Korridor der Gemeindekanzlei.



*Auch wieder einmal
in Bichelsee stellt
Doris Habisch aus,
und zwar ab
3. Oktober 2014*



*Ab 6. Juni 2014 werden weitere Werke
von Tommy Bertolf, Balternwil, das
Foyer zieren*

*Mirta Damianis Ausstellung
folgt am 6. Februar 2015*



*Claudia Kündig stellt mit ihrem Kre-
Atelier ab 5. Dezember 2014 aus*



*Werke von André Keller
sind ab 8. Mai 2015
öffentlich zugänglich*

*Horst Pietrowski macht
den Abschluss der zwei-
jährigen Ausstellungsreihe
am 4. Dezember 2015*



Jahresversammlung der CVP Ortspartei Bichelsee-Balterswil Swiss-Haus in Sotchi als Referatsthema



Bei der Begrüssung gibt Präsidentin Christa Kaufmann ihrer Freude Ausdruck, dass trotz vielen Entschuldigungen so viele Mitglieder und Sympathisanten zur diesjährigen Jahresversammlung erschienen sind. Einen besonderen Gruss entbietet sie der



einheimischen Ständerätin Brigitte Häberli und Kantonsrat Ruedi Heim der im zweiten Teil über das Swiss-Haus in Sotschi berichtet.

An das verstorbene Mitglied Paul Eisenring wird nach einfühlsamen Worten der Präsidentin auch mit einer musikalischer Umrahmung ehrenvoll gedacht.

Erfolgreiches Jahr

Nebst den vielen guten Anlässen (Monatsstamm, Landwirtschaftsanlass, Familienplausch, Brunch für Unterstützungskomitee Ständerätin Brigitte Häberli, Herbstversammlung etc.) mit einem erfreulichen Besucheraufmarsch, waren die Wahlen für die CVP sehr erfolgreich.

Bei den Schulwahlen waren unsere Kandidatinnen Renate Koller (bisher) und Desiree Kobler (neu) erfolgreich. Als neues Mitglied in den Gemeinderat ist Käthi Auer aus unserer Partei als Ersatz für Cindy Finsterwald gewählt worden. Die Präsidentin dankt dem Vorstand für die gute Zusammenarbeit und den Mitgliedern und Sympathisanten für die offene Kommunikation und den guten Besuch der Veranstaltungen. Kassierin Monika Schwager konnte eine erfreuliche Jahresrechnung präsentieren die einstimmig genehmigt wurde.

Das Jahresprogramm 2014 ist mit sehr guten politischen Anlässen aber auch mit gesellschaftlichen Veranstaltungen gespickt. So wird im Juni die Stadler Rail Bussnang besucht. Unsere Ortspartei organisiert die diesjährige Jahresversammlung der CVP Thurgau.

Die vorgeschlagene Statutenrevision wurde ohne nennenswerte Änderungen genehmigt. Beim Vorstand gab es keine Änderungen.

Innovative Firma vorgestellt

Nach einem sehr schmackhaften Imbiss stellte Kantonsrat Ruedi Heim aus Aadorf seine Firma und das von seiner Firma erstellte Swiss-Haus in Sotschi in einer Beamer Präsentation vor. Die Anwesenden waren vom Vortrag und der Präsentation sehr begeistert. Das Swiss-Haus wird wieder von angestellten der Firma KIFA Aadorf demontiert und an weiteren Grossanlässen in der Schweiz und im Ausland wieder benützt. Dass der Vortrag grosses Interesse weckte zeigt die angeregte anschliessende Diskussion.

Mit dem besten Dank an den Referenten und den Teilnehmern konnte die Präsidentin eine interessante und geführte Versammlung schliessen.

RICHARD PETER

Links:

Referent und Kantonsrat Ruedi Heim mit der Präsidentin und Kantonsrätin Christa Kaufmann

Unten:

Präsidentin Christa Kaufmann im Element, führte zügig durch die Traktanden



Links:

Die Formation Schäläbü aus Dussnang sorgte für einen tollen Auftakt der CVP-Jahresversammlung.



Brocki

Volg-Laden Balterswil
im Kellergeschoss

ACHTUNG !!

**50 % Garage-Räumungs-Rabatt
im Monat März**

(Wohnwand, Tische, Kommode, usw.)

Öffnungszeiten:

Donnerstag 14:00 – 17:00 Uhr

Samstag 09:00 – 11:30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Akupunkturmassage
Schröpftherapie
Fussreflexzonenmassage**



**Esther Imhof-Angehrn
Naturheilpraktikerin**

Lohacker 7

8362 Balterswil

Tel. 071 971 24 69

Krankenkassen anerkannt



Jahresversammlung der Frauengemeinschaft Bichelsee-Balterswil Frauenbände bandelt FrauenBand



Ein achtköpfiges Männerensemble, welches sich den mutigen Namen «ottobelli», zu Deutsch «die acht Schönen», gegeben hat, begrüßte zusammen mit der Präsidentin Monika Huber fast hundert Frauen zur traditionellen Jahresversammlung Ende Februar.

Mit messerscharfer Präzision sangen die Männer aus einem reich gefächerten Repertoire und liessen die Frauenherzen im Saal höher schlagen. «Männer mag man eben» sangen sie, wenn es «ottobelli» sind!

Aufgrund der jährlich abnehmenden Anzahl Frauen an der JV lud der Vorstand der Frauengemeinschaft erstmals ins Restaurant Landhaus ein. Was sie sich nicht ausdenken hofften, traf denn auch ein: Viele Vereinsfrauen standen an diesem Abend Schlange vor dem Saal, versuchten sich mit dem Platzmangel zurechtzufinden und bald war der hinterste und letzte Sitzplatz besetzt! An dieser Stelle dankt der Vorstand allen Frauen für ihre Grosszügigkeit und ihre unkomplizierte Art! Schön, dass ihr dabei wart!

Rückblickend auf die Aktivitäten des vergangenen Vereinsjahres, welches unter dem Motto «Vernetzung» stand, wurden die einzelnen Veranstaltungen von Präsidentin Monika Huber mit Fotos nochmals in Erinnerung gerufen.

Bernadette Principe erzählte über die Anlässe und Aktivitäten des Seniorenkreises. Ein gelungenes Novum waren im Spätsommer die Seniorenferien in und um Engelberg, wo 29 Frauen und Männer während einer Woche die Gegend erkundeten, zu-

sammen spielten und einfach das Zusammensein mit Gleichgesinnten genossen. Neben den üblichen Traktanden muss dieses Jahr speziell erwähnt werden, dass die Präsidentin sage und schreibe zehn neue Frauen in der Frauengemeinschaft willkommen heissen durfte. Wir freuen uns, wenn Silvia, Agnes, Susanna, Doris, Luzia, Sandra, Brigitte, Agathe, Gabi und Antoinette ab und zu mit unserer fröhlichen FrauenBände etwas anbandeln und unternehmen möchten.

In vier Sitzungen hat das Vorstandsteam – erfreulicherweise bleibt es in der gleichen Zusammensetzung bestehen – das Vereinsjahr unter dem Motto «FrauenBände» gestaltet, das wiederum viel Abwechslungsreiches bietet. Vom Kurs «Weidekugeln» über die Vorträge «Tanz der Hormone» und «Kommunikation» sowie dem Besuch der Sternwarte Andwil und der Gottlieb Hüpenbäckerei wird auch Bewährtes und gern Besuchtes wie Maiandacht, Abendspaziergang, Velotour und Adventsfeier angeboten. Bereits im März darf zusammen mit dem Gemeinnützigen Frauenverein ein Waldfondue genossen werden sowie im Juni eine Gourmetwanderung rund um Bichelsee-Balterswil.

Der Abend wurde mit einem Schoggikäfer-Verkauf abgeschlossen, dessen Gewinn dank der grosszügigen Unterstützung hiesiger SpenderInnen und Firmen der Mütterhilfe des Thurgauischen Frauenbundes zugute kommt. Das gesammelte Geld wird im Thurgau gebraucht und ist eine unbürokratische Soforthilfe für Frauen.

REGINE IMHOF-SPUHLER





Jahresversammlung des Samaritervereins Bichelsee-Balterswil-Eschlikon 14 Jahre erfolgreiche, engagierte Präsidentschaft

Vor Beginn der Generalversammlung vom 21. Februar 2014 konnten sich die Anwesenden an einem feinen Nachtessen aus der Balterswiler Kronenküche stärken. Danach eröffnete Edith Schrackmann ihre letzte Versammlung als Präsidentin.

Ihr Jahresbericht und der anschliessende Bericht von Anja Müntz über die HELP-Aktivitäten wurden mit bunten Bildern untermalt, was uns an die vielfältigen Vereinsaktivitäten des vergangenen Jahres erinnerte.

Eva Müller präsentierte die Jahresrechnung und das Budget 2014. Beat Schoch stellte das Jahresprogramm vor. Alle Berichte, die Jahresrechnung und das Budget wurden einstimmig genehmigt und der Vorstand wurde entlastet.

Die Wahlen in den Vorstand verliefen wie gewohnt harmonisch. Neu wurden Thomas Haller und Corinne Schwager in den Vorstand gewählt. Thomas übernimmt von Albin Häni die Verantwortung für den Postendienst. Sonja Koch ist weiterhin für die Samaritersammlung und das Blutspenden zuständig.

Helen Feuz konnte neu in den Verein aufgenommen werden.

Einige langjährige Mitglieder wurden geehrt. Hans Meile, unser Ehrenpräsident, ist seit sage und schreibe 40 Jahren Mitglied des Samaritervereins. Jacqueline Rutishauer, Albin Häni, Hans Felix und Rolf Nick sind seit 20 Jahren dabei, Beat Schoch und Viviane Kaiser seit 10 Jahren. Hans Felix erhielt zudem die Ehrenmitgliedschaft.



Präsidentin **Edith Schrackmann** (links) konnte ihr Amt nach 14 Jahren mit gutem Gefühl weitergeben. Die bisherige Vizepräsidentin **Elisabeth Vonwiller** wird den Verein von nun an führen und gegen aussen repräsentieren. Der Vorstand hat sich einiges einfallen lassen, um die rundum beliebte Präsidentin zu verabschieden. Es wurde viel gelacht, und die gute Stimmung kam zu einem Höhepunkt.

An dieser Stelle bedanken wir uns auch wieder ganz herzlich bei der Bevölkerung für die finanzielle Unterstützung. Ende August/Anfang September findet jeweils schweizweit die Samaritersammlung statt. Diese Einnahmen sind für den Samariterverein wichtig. Damit wird u.a. zeitgemässes Material angeschafft, und die Samariterlehrer geniessen eine aktuelle Aus- und Weiterbildung.

ROLF NICK

PLAN-ING

das architekturbüro im dorf

abplan.ch
höfli 8 8363 bichelsee
071 971 41 24 alois.bommer@bluewin.ch

PROJEKTIEREN, PLANEN UND BERECHNEN
IHRES BAUVORHABENS

Fuhrer Gartenbau Gestaltung und Planung AG

Filiale: Gartenline Balterswil

Hauptstrasse 46
8362 Balterswil
071 971 35 00
fischer@gartenline.ch

**BRÜHWILER
BALTERSWIL**

KÄRCHER

Das ganze Sortiment !

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

möbel leutenegger

bico

Für ä tüüfä gsundä Schlaaf.

071 971 18 05 moebel-leutenegger.ch
Mo - Fr 13³⁰ - 18⁰⁰ Sa 09⁰⁰ - 14⁰⁰

HAARPUNKT

COIFFEUR-STUDIO FÜR SIE + IHN

ELIANE SCHWAGER
LINDENWEG 1/IFWIL
8362 BALTERSWIL
E_LEUTHOLD@BLUEWIN.CH

TERMINE NACH ABSPRACHE
AUCH ABENDS
ODER SAMSTAGS

071 970 05 39 / 079 387 81 08

Drücktechnik! Reparieren **ohne** Lackieren, Parkschäden - Hagel - kleine Dellen.

Gewerbestrasse 4
8363 Bichelsee
T 071 971 33 22

mayer-auto.ch



VSCI Carrosserie // VSCI Autospritzwerk

Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli Breitehof
8362 Balterswil - 078 639 49 64



Ihr Holzfachmann



Schreinerarbeiten

Umbauten

Bodenbeläge

Parkettrenovationen

A. Schwager GmbH
Innenausbau

Lindenweg 1 / Ifwil
8362 Balterswil
Tel. / Fax 071 970 05 39
Nat. 078 698 25 71
a_schwager@bluewin.ch

Vereine



Auch Singkreis hielt Jahresversammlung ab Lützelburg fliesst ruhig, aber beharrlich

An der Jahresversammlung des Singkreises Lützelburg trafen sich am 28. Februar 26 Stimmberechtigte Mitglieder im Restaurant Krone.

Nach einem feinen Nachtessen eröffnete die Präsidentin Regula Meile die Versammlung und führte zügig durch die anstehenden Traktanden. Dank dem Konzert vom letzten Oktober konnte auch Marianne Wallimann aus Sicht als Kassierin über ein erfreuliches Jahr berichten. Mit Margrit Stahel trat eine Frau «der ersten Stunde» aus zeitlichen Gründen aus dem Vorstand zurück.

Mit herzlichem Dank und einem Geschenkkorb wurde sie verabschiedet. drei Neumitglieder konnten in den Verein aufgenommen werden und sind bereits bei

den jetzigen Proben für das Frühjahrsprojekt dabei. Auch in diesem Jahr sind wieder zwei Projekte geplant. Für das erste Projekt haben die Proben nach den Sportferien begonnen, denn bereits am 26. April wird der Singkreis Lützelburg den Gottesdienst in der kath. Kirche Eschlikon musikalisch umrahmen, ebenso am 11. Mai in der kath. Kirche Bichelsee und als Abschluss die Darbietung an der Landsgemeinde der Kantonalen Turnveteranen.

Mit Dank an die Sängerinnen und Sänger für die fleissigen Probenbesuche und mit einem kleinen Präsent verbunden mit herzlichem Dank an die Vorstandsmitglieder wurde die Versammlung geschlossen.

REGULA MEILE



Musikantenjahresversammlung inmitten intensiver Probenzeit Die Finanzen der Musikgesellschaft in neuen Händen

Vor kurzem fand die 129. Generalversammlung der Musikgesellschaft Bichelsee-Balterswil im Restaurant Mettlenhof in Wallenwil statt.

Vier Austritte standen zwei Eintritten gegenüber, weshalb der Verein leider eine kleine Abnahme des Mitgliederbestandes zur Kenntnis nehmen musste. Neu mit Freude aufgenommen und herzlich willkommen geheissen, wurden Sonja Koch und Marion Gesner.

Im Vorstand erklärte Cornelia Peter nach 5 Jahren den Rücktritt als Kassierin. Ihre intensive Arbeit wurde herzlich verdankt und neu gewählt wurde Iris Weigle. Der restliche Vorstand stellt sich für ein weiteres Jahr zur Verfügung und wurde bestätigt.

Für 10 Jahre Mitgliedschaft wurden Bianca Ramseier, Maya Sauter und Dirk Bachmann geehrt und erhielten einen edlen Tropfen.

Musikantenstadel am 5. April

Dem Verein steht eine intensive Zeit bevor: Einerseits die Suche und Wahl eines neuen Dirigenten auf Sommer 2014, andererseits der nahende Unterhaltungsabend vom 5. April 2014 unter dem Motto «Musikantenstadel» und das Kantonale Musikfest im Juni. Die Vorbereitungen und Proben für diese beiden Anlässe laufen bereits auf Hochtouren mit viel Einsatz jedes Einzelnen.

Die Musikgesellschaft freut sich schon heute, ihr Können vor ihrem treuen und geschätzten Publikum zum Besten zu geben.

KARIN MEIER-ZÜLLIG





FC Eschlikon hielt Jahresversammlung im Sämtisblick Neuer Präsident und neuer Ehrenpräsident



Seit 2010 leitete Thomas Muggli die Geschicke des FC Eschlikon. Auf die Generalversammlung vom 7. März hatte er seinen Rücktritt angekündigt. Seine Nachfolge tritt Urs Schildknecht an.

Präsident Thomas Muggli konnte 47 Vereinsmitglieder zur 38. Jahresversammlung im Saal des Restaurants Sämtisblick begrüßen. Wie man es sich von ihm gewohnt ist, leitete er auch seinen letzten wichtigen Auftritt als Vereinsvorsitzender souverän und sportiv.



Die zwei neuen Vorstandsmitglieder Bruno Schüepp (Juniorenobmann) und Urs Schildknecht (Präsident) freuen sich zusammen mit dem neuen Ehrenpräsident Thomas Muggli (von links

Stabile Finanzlage

In seinem Jahresrückblick ging der Präsident insbesondere auf die sportlichen Aspekte der elf Mannschaften ein. Alle Teams hätten zu Freude Anlass gegeben, ganz besonders aber natürlich die erste Mannschaft in der 4. Liga. Seine Ausführungen beschloss er mit zahlreichen weiteren Dankesbekundungen an verdiente Vereinsmit-

glieder und an grosszügige Unterstützer aus der Wirtschaft.

Kassierin Jasmine Kreier konnte einen Gewinn von 3800 Franken vermelden. Dieses tolle Ergebnis sei unter anderem dank dem erfolgreichen Grümpelturnier zu Stande gekommen. Erfreulich seien aber auch die Zuwendungen von über 30 000 Franken von Donatoren, Gönnern, Sponsoren und Werbepartnern. Ohne diese würde sich die Finanzlage niemals so stabil präsentieren, muss der FC Eschlikon doch allein für den Unterhalt der Plätze und des Clubhauses jährlich mehr als 45 000 Franken aufbringen.

Erfolgreiche Nachfolgersuche

Die Wahl von Urs Schildknecht war aufgrund seines Palmares im Club reine Formsache und das Ergebnis fiel einstimmig aus.

Da der langjährige Sekundarlehrer und FCE-Gründungsmitglied Bruno Schüepp im Sommer in Pension geht, verfügt er über mehr Zeit. Er übernimmt von Patrick Huber das Juniorenobmannamt für Robine Müller als dessen Assistentin konnte noch kein Ersatz gefunden werden.

Verdiente Ehrungen

Dem präsidentalen Vorschlag René Alder alias «Robiol» in den Stand eines Ehrenmitgliedes zu erheben, folgte die Versammlung mit einem langanhaltenden Applaus. Schliesslich wurde der abtretende Präsident am Versammlungsende zum Ehrenpräsidenten gewählt. Sichtlich gerührt bedankte sich Thomas Muggli für die grosse Respektsbezeugung und leitete unverzüglich zum obligaten Fleischkäse-Schmaus mit Kartoffelsalat über.

PETER MESSMER



25 Jahre Landfrauenverein vom Tannzapfenland Einheitlicher Auftritt mit Landfrauen-T-Shirt



Am Freitag 14. Februar 2014 begrüsst Präsidentin Irma Kappeler 48 Mitglieder zur Jubiläumsgeneralversammlung im Rest. Brückenwaage in Dussnang.

Im Gründungsjahr 1989 hiess der Verein noch «Bäuerinnen vom Tannzapfenland». Damals waren 38 Frauen an der GV anwesend, von denen noch heute 19 im Verein sind. Zu ihrem Jubiläum wurde den 11 anwesenden Frauen von Herzen gratuliert und ein selbstgebackenes Anis-Herz überreicht.

Anlässlich des Jubiläums konnte der Vorstand die Komikerin Gerda Soller aus Flawil engagieren. Ob als italienische Putzfrau oder als tanzender Zwerg, sie strapazierte jeden Lachmuskel.

Neues Vorstandsmitglied

Andrea Huldi tritt nach 5 Jahren Vorstandsarbeit aus dem Vorstand zurück. Als Ersatz schlägt der Vorstand Dagmar Siegrist vor, sie wird mit einem grossen Applaus gewählt. Karin Schwager gratuliert ihr von ganzem Herzen und überreicht ihr ein kleines Willkommensgeschenk.

Einheitliches Tenü

Dank der Mithilfe an der Landi-Eröffnung und dem Kranzen für den Christkindlimarkt in Dussnang konnte der lang ersehnte Wunsch eines Vereins-T-Shirt verwirklicht werden. Es wurde Speziell darauf geachtet, dass der ländliche Stil beibehalten wurde. So kann sich der Verein in Zukunft an verschiedenen Anlässen mit einem schönen T-Shirt präsentieren.

Jahresprogramm

Auch für dieses Jahr hatte sich der Vorstand viel Gedanken gemacht um ein interessantes und abwechslungsreiches Jahresprogramm zusammen zu stellen, bei dem die Geselligkeit im Vordergrund stehen soll. So stehen z.B. ein Line Dance Kurs oder ein Grillkurs auf dem Programm, aber auch verschiedene gemeinsame Ausflüge wie nach Wertbühl an den Frühlingmarkt oder die Besichtigung der Zuckerfabrik in Frauenfeld.

CORINNE SCHWAGER

Mehr Infos und genaues Programm unter www.landfrauen-tg.ch > sektionen > Tannzapfenland

der Vorstand:
(von links hinten)
Dagmar Siegrist
(neu), Andrea Huldi
(abtretend), Karin
Schwager, Claudia
Müller, Heidi Burger,
Irma Kappeler,
vorne
Corinne Schwager,
Ursula Fürer



Wir beraten Sie gerne
in sämtlichen
Versicherungsfragen !

AXA Winterthur Versicherungen
Hauptagentur Aadorf
Cornel Büsser

Aussendienstmitarbeiter:
Urs Brühwiler, urs.bruehwiler@axa-winterthur.ch

Wängistrasse 12
8355 Aadorf
Telefon 052 365 13 14
Telefax 052 365 39 57
www.aadorf.winteam.ch



**Getränke ab Rampe
zu Tiefstpreisen**

Volg Qualitätsweine

Haus- und Gartenbedarf

**Futtermittel für Gross-
und Kleinvieh**

Sie fahren besser mit uns

Landi
TANNZAPFENLAND

Lagerhaus Eschlikon
071 973 99 00

Landi-Center Wallenwil
071 973 99 06

Schwager



Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischeningen 071 977 15 67
www.schwagerag.ch

Akkordeon-Orchester Aadorf-Elgg

Sonntagskonzert

23. März 2014

Werkgebäude Elgg

Türöffnung: 14.00 Uhr

Konzertbeginn: 15.00 Uhr



Mitwirkende:

Akkordeon-Orchester Aadorf - Elgg
Musiktreff Bischofszell, Handharmonika Plauschclub Aadorf
Ensemble des AOAE, Schüler der Musikschule Bösch

Musikalische Leitung: Jasmin Knobel

Festwirtschaft
Grosse Tombola

Freier Eintritt
Kollekte am Schluss der Veranstaltung

Akkordeoorchester Aadorf-Elgg sucht MitspielerInnen
Spielen sie Akkordeon, Gitarre oder Keyboard?

Dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Unser Orchester besteht aus begeisterten Musikantinnen und Musikanten, die gerne poppige unterhaltende Akkordeonmusik spielen und Freude am Vereinsleben haben. Wir proben jeden Mittwoch um 20.00 -21.15 Uhr im blauen Pavillon im Schulhaus Löhracker, Aadorf.

Kontaktadresse: Peter Wettstein, Wiedenstrasse 7, 8362 Balterswil,
Tel. 071 971 14 65 / E-Mail: info@hepplerag.ch





2. Sonnhalden 10m CUP – SCHIESSEN



Final
Mittwoch, 19. März 19:00 Uhr

- Wo:** 10m Luftgewehr – Sportanlage
Sonnhaldenstr. 7; Balterswil
- Wer:** Alle Interessierten, ob geübte Schützin oder Schütze,
ob Anfängerin oder Anfänger ab Jahrgang 2004
- Kosten:** Gratis (Spenden sind willkommen)

Für die Schützengesellschaft Balterswil – Ifwil www.sgbalterswil-ifwil.ch
Armin Schilling armin.schilling@bluewin.ch

Vollmond-Treff Sonntag, 16. März 2014

Ort: im Spritzenhaus Bichelsee
Offen: ab 20.00 Uhr bis

Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil

Voranzeige:
Nächster Vollmond-Treff: Sonntag, 15. April 2014

Das Vollmondteam freut sich auf Ihren Besuch.

**KreAtelier4Teens (ab 5.Kl.):
Recycling-Spass:**

Originelles aus alten CDs

Freitag, 21. März 14

19.00 - ca. 22.00 Uhr
**KreA-Schür, Hauptstr. 12,
Bichelsee**

Was man doch alles aus alten CDs und DVDs
machen kann:

Rieseneule, Dekofisch, Lichterkette, Tischleuchte,
Mobile und vieles mehr...
CDs reflektieren das Licht wunderschön in allen
Regenbogenfarben. Wir vom KreAtelier zeigen dir,
wie man das nutzen kann, geben Tipps und Tricks
und haben viele alte Scheiben gesammelt, damit du
dich so richtig ins Zeug legen kannst.. :-)

Anmeldung:
Claudia Kündig, Bichelsee
Tel: 071 971 55 05
sms: 079 670 72 47
claudia@kueendig.ch

Ein kleiner Snack und ein christlicher Input
gehören auch dazu.

Kosten: CHF 10.00

Infos:
www.kreatelier.info
oder **f** unter
«kreatelier bichelsee»

Spielabend



Freitag 21. März

ab 20.00 - 23.00 Uhr

ab der Oberstufe,
5./6.Kl. in Begleitung eines Erwachsenen

Eingang Nordseite Rietwies-Schulhaus, Balterswil



Paar Tanz Sonntags

- I. Salsa (4x) 16.03. - 06.04.14
- II. Disco Fox (3x) 11.05. - 25.05.14
- III. Engl. Walzer (3x) 15.06. - 29.06.14

17.00 – 18.15 h

Rietwies Turnhalle Balterswil

Es können einzelne Kurse besucht werden.

Auskunft: Maria Weibel 071 971 17 06, maria.weibel@bluewin.ch



Maler-Handwerk

F I N S T E R W A L D

- BERATUNG
- MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN
- DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald
eidg. dipl. Malermeisterin

Hauptstrasse 19
8363 Bichelsee
www.cfinsterwald.ch

079 269 64 54
info@cfinsterwald.ch

Kriwo Kinderwoche Bichelsee-Balterswil 8. - 11. April 2014

Für Kinder vom 1. Kindergarten bis 6. Klasse*
Dienstag bis Freitag, 14.00 bis 17.30 Uhr
in der Traberturnhalle Bichelsee
ab 13.30 Riesengumpischloss offen

*6. Klassiker können auch als Helfer dabei sein.
Bitte vorgängig bei Dani Vonnäli melden. 079 376 99 69

bisch
au wieder
debi??

Wie läuft so ein Nachmittag?
Nach einem gemeinsamen Start entscheidest du, ob du dich kreativ betätigen oder draussen Action möchtest:

Kreativ: Bunte Gartenpfähle, Skulpturen aus Ytong, grosse Dekofische, Leuchtturmbild oder Graskopf «Lola»

Action draussen: Seilbähnli, Verfolgungsjagd, Kochen im Wald, Wettkämpfe und Mutproben
Jeden Tag kannst du neu wählen...

Zudem erlebst du:
Ein spannendes, biblisches Theater mit Petrus, Zeit in Kleingruppen und wir singen coole Lieder!

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Man kann auch nur an einzelnen Nachmittagen dabei sein.
Kosten pro Nachmittag: CHF 5.00 /Kind

MALUFE MALABE
MAL FELSE-FESCHT

JUNGSCHER BICHELSEE-BALTERSWIL
www.kreatelier.info

typodruck bosshart ag

gestaltet, setzt und druckt für Sie

Offsetdruck
 Digitaldruck
 Folienprägedruck
 Siebdruck-Service
 Gestaltungskonzepte
 Grafik
 Illustrationen

Wittenwilerstrasse 6
 CH-8355 Aadorf
 www.typodruck.ch

Telefon 052 365 12 07
 Telefax 052 365 12 18
 typodruck@bluewin.ch

huwilerag

Getränkehandel | Brennerei | Mosterei
 Hauslieferdienst
 Festlieferungen
 Verkauf ab Rampe zu Discountpreisen

Spitzenweine aus aller Welt

Huwiler AG | Aadorferstrasse 24 | CH-8362 Balterswil | Telefon: 071 971 17 42 | <http://www.huwilerag.ch>

R. Büchi

Keramische Wand - & Bodenbeläge

Rainer Büchi
 Auenwiesenstrasse 10
 8363 Bichelsee

Tel. 071/971 39 22
 Natel 079/687 32 14



MusikantInnen im Schnee

Instrumente gegen Skiausrüstung getauscht ...

Auch dieses Jahr wagte sich eine Gruppe der Musikgesellschaft Bichelsee Balterswil auf die Piste und verbrachte ein Wochenende im schönen Ferienort Grüsch-Danusa.

Mit vollem Elan und Vorfreude trafen sich die WintersportlerInnen pünktlich am Samstagmorgen in Balterswil. Schnell wurde das Gepäck und die Ausrüstung in die Fahrzeuge verladen und man heizte los Richtung Berge. Der leicht bedeckte Himmel mit der anrückenden Störungsfront trübte die Stimmung in keiner Weise und auf der Anreise wurde bereits der erste Durst gelöscht. Mit Gepäck und Skis fuhr die Schar dann mit der Gondel zur Berg- hütte die auf ca. 1800 m.ü.M. liegt.

Es erwies sich als ein wunderbarer Tag mit tollen Pistenverhältnissen und wenig Skitouristen. Obwohl leider eine Talfahrt wegen der knappen Schneeverhältnisse nicht möglich war, passte alles. Nachdem die Pisten und Schneebars unsicher

gemacht worden waren, trafen sich alle wieder zum gemeinsamen Apéro im Kaminzimmer und zum Abendessen in der Unterkunft. Nach dem köstlichen Vorspeisen und Dessertbuffet (Hauptgang: ja na ...) startete DJ Rudi zum Abendprogramm und es wurde bis spät in die Nacht getanzt und Bündner Röteli genossen.

Am Morgen klarte der Himmel unerwartet auf und die meisten freuten sich auf einen herrlichen Skitag. Doch an den Gesichtern war unschwer zu erkennen, dass der Tag lang und die Nacht einfach zu kurz gewesen war. Trotzdem waren bis am Mittag auch wieder alle auf der Piste, auch jene, die zuerst Skis oder Snowboards suchen mussten. Zur Freude unserer fasnachts- begeisterten Wintersportler, spielte am Nachmittag eine Guggenmusik aus Vaduz poppige Songs. Am Abend wurde das Equipment wieder in die Fahrzeuge verladen und der Heimweg angetreten.

ROLF ALPIGER



Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag

• Planung
• Gestaltung
• Pflege

SEILER | GÄRTEN

Seiler Gärten
Alois Seiler
Lochwis 1
8362 Balterswil / TG
Telefon / Fax 071 971 16 52
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

FAIRD RUCK

Fairdruck AG

Kettstrasse 40 | Tel. 071 969 55 22 | info@fairdruck.ch
8370 Simach | Fax 071 969 55 20 | www.fairdruck.ch

Filiale Zürich
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

ClimatePartner^o
wir drucken klimaneutral



Rückspiegel



Menschen wie du und ich

Spannende Lesung aus Interviews mit Menschen

Im Anschluss an die Jahresversammlung des Vereins zur Förderung der Lebensqualität lud der Verein zu einer öffentlichen Lesung. Helen Bohni-Büchi verstand es, einzelne Interviewausschnitte zu einem spannenden Vortrag zu fassen.

Helen Bohni-Büchi aus Wallenwil ist selber Mitglied des Verein zur Förderung der Lebensqualität und hat für ihre Diplomarbeit zur Amentologie ¹ Interviews mit Menschen zwischen 49 und 90 Jahren geführt, welche bereit waren, offen aus ihrem Leben und von ihren Ansichten zu erzählen. Und weil in ihr selber die Einzelschicksale das Interesse nach Mehr weckte, führte sie die Gespräche weiter und schuf daraus schliesslich ein Buch mit 29 dieser Gespräche mit Leuten aus der Bekanntschaft, aber auch mit wildfremden Begegnungen.

So berichtete Helen Bohni lebendig vom Gespräch mit einem Senior, welche auf Probe in einem Alterszentrum wohnte, während seine eigene Frau den Schritt noch nicht wagen wollte. Oder von einer Pfarrerin und Kräuterspezialistin, welche von ihrer Mutter Naturnähe in die Wiege gelegt bekam, barfuss auch zur Uni ging und heute noch gerne im Freien nächtigt. Und schliesslich von einer als Kind kränklichen Frau, aufgewachsen in Elternhaus ohne Freundschaft und Liebe, mit fünf Geschwistern von fünf verschiedenen Vätern, «einem Drachen als Mutter und einem Vater, der sie gehasst hat», wie sie ausführte.

Kleine Details in den Interviews zeigten der interessierten Zuhörerschaft, dass hin-



ter jedem «normalen» Leben viele spannende Geschichten und Ansichten stecken, wenn denn die Person bereits ist, sie Preis zu geben. Die Gabe, diese interessanten Details herauszuschälen, scheint Helen Bohni-Büchi ganz besonders eigen zu sein. Und schliesslich gelang es ihr auch, mit ihren auf Mundart fast freien Erzählungen aus ihrem Buch, die Anwesenden in ihren Bann zu ziehen.

Helen Bohni-Büchi: Menschen wie du und ich. www.bod.ch – Books en Demand

¹ In der Amentologie beschäftigen sich Menschen mit den Energieströmen der Erde und deren Auswirkungen auf unser tägliches Handeln.

SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

SANITÄR
LENZLINGER GmbH
WWW.SANLENZ.CH

Ihr Fachmann für

- Reparatur-Service
- Wäschetrocknung
- Entstopfung
- Waschgeräte
- Wasserschaden
- Entkalkungsanlagen
- Installation
- Boilerentkalkung
- Entkalkung
- Rohrreinigung

Testen Sie unsere Flexibilität
079 917 55 54

Sanitär Lenzlinger GmbH / Beat Lenzlinger / Hörnlistrasse 18 / 8360 Eschlikon / 079 917 55 54 / www.sanlenz.ch / lanzae@leUNET.ch



Achtung Fusshüpfer und Fussgänger Bitte langsam schnell - oder schnell langsam!



Wem sind sie nicht bekannt - die Jägerhochsitze an Wald- und Kahlschlagrändern?

Nun haben es die Grünrücke offensichtlich auch auf Froschschenkel abgesehen. Warten sie nun gut getarnt in der Hecke hinter dem Froschzaun am Bichelsee auf fette Beute - welche in dieser Jahreszeit wahrlich in grosser Zahl vor die Flinte hüpf?

Oder ist dieses als Jägersitz getarnte Versteck gar die Vorinstallation für ein Radargerät?



Urbane Verhältnisse schufen dieser Tage die Leute vom Tiefbauamt und bemalten unsere jungfräulichen Strassen mit diversen Markierungen.

Wichtiger Beitrag für eine bunte, lebenswerte Gemeinde.





Gartenhaag- und Landstreicher M 8363 mitten in Wohnsiedlung gesichtet



Im Zentrum der Ferien-Wohnsiedlung am Bichelsee steht ein Nachfahre des erschossenen Bären M13. Johnny Roth vom Höfli hat ihn mit seiner Motorsäge so fixiert, dass er niemandem mehr gefährlich werden kann.

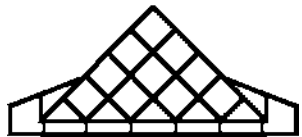


Wo Rauch ist, ist nicht zwingen Feuer, aber: ... wo Rauch ist, ist auch schnell mal die Feuerwehr



Am 1. März 10:25 drang dichter Rauch aus dem ehemaligen LANDI-Lagerhaus in Bichelsee. Unter kundiger Leitung des Kaminfegers wurden die Rekruten der Feuerwehr mit der Atemschutztechnik vertraut gemacht, um sich später im dicht erzeugten Kunstrauch des Lagerhauses zurecht zu finden.

DANIEL GERMANN



Dussnang Tel. 071 977 15 82
Balterswil Fax 071 977 22 80

M. Zuber Holzbau AG

www.zuber-holzbau.ch

Holzbaulösungen und Ausführung vom Fachmann
wir beraten Sie gerne

• Holzkonstruktionen • Innenausbau • Isolationen • Treppenbau • Immobilien

Beratung & Planung:

- Neubau
- Umbau
- Sanierung

Holzbau:

- Neubau
- Umbau
- Sanierung
- Innenausbau
- Fassaden

Photovoltaik

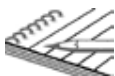
Bau Fair GmbH

BERATEN, PLANEN, AUSFÜHREN

Dominik Müller
Niederhofen 19 8363 Bichelsee

Telefon 071 970 06 35
Mobil 079 282 90 82
E-Mail info@bau-fair.ch

bau-fair.ch



Veranstaltungen

März 2014

Fr	14.03.	Jahresversammlung	KGH Auenwies	Frauenverein
Fr	14.03. 14:00	SeniorInnen Spiel- und Jassnachmittag	KGH Dussnang	Evang. Kirchgemeinde
Sa	15.03. 08:00	Ausbildung ganzes Kader		Feuerwehr
Sa	15.03. 13:00	Rekrutenausbildung mit Eschlikon		Feuerwehr
Sa	15.03. 20:00	Jahresversammlung		SG Bichelsee-Itaslen
So	16.03. 10:30	Familiengottesdienst	Kath. Kirche	Kirchgemeinden
So	16.03. 11:30	Suppentag	Turnhalle	Kirchgemeinden
So	16.03. 19:30	Glaubensweg «In der Wüste»	Kloster Fischingen	Kath. Pfarrgemeinde
So	16.03. 19:00	Vollmondtreff	Vollmondbar	Historischer Verein
Di	18.03. 19:45	Ausbildung Zug 1 / 2 (ohne AS)		Feuerwehr
Mi	19.03. 13:45	Krankensalbung anschl. Kaffee		Senioren kath. Pfarrei
Fr	21.03. 19:00	Jungsamariter		HELP BBE
Fr	21.03. 20:00	Spielabende	Ludothek	Ludothek
Fr	21.03. 19:00	Originelles aus alten CDs	KreA-Schür	KreAtelier4Teens
Sa	22.03. 13:30	Schülerkonzert	Turnhalle Traber	Musikschule
So	23.03. 19:30	Glaubensweg «Heil werden»	Kloster Fischingen	Kath. Pfarrgemeinde
So	23.03. 10:00	Sonntagsschule	KGH Auenwies	Evang. Kirchgemeinde
So	23.03. 15:00	Sonntagskonzert	Werkgebäude Elgg	Akkordeonorchester Aadorf-Elgg
Di	25.03.	Häsligiessen Erwachsene		Familienkreis
Mi	26.03.	Häsligiessen Kinder		Familienkreis
Mi	26.03. 19:45	Ausbildung Atemschutz		Feuerwehr
Do	27.03. 20:00	Kirchgemeindeversammlung	KGH Auenwies	Kath. Kirchgemeinde
Fr	28.03.	Waldfondue		Frauengemeinschaft & Frauenverein
So	30.03. 19:30	Glaubensweg «Im Heute leben»	Kloster Fischingen	Kath. Pfarrgemeinde
Mo	31.03. 20:00	Kirchgemeindeversammlung	KGH Auenwies	Evang. Kirchgemeinde

April 2014

Fr	04.04.	Zusammenkunft Gewerbe		Politische Gemeinde
Sa	05.04.	Musikunterhaltung	Turnhalle Lützelburg	Musikgesellschaft
Di	08.04. 13:45	Kreuzwegandacht, anschl. Kaffee		Senioren Kath. Pfarrei
Di	08.04. 14:00	Mütter-Väterberatung & Chrabbeltreff	Pfarrhaus Traber	Perspektive & Familienkreis
	08.-11.04. 14:00	KIWO	Turnhalle Traber	Jungschar
Mi	09.04. 08:45	Bussfeier		Kath. Pfarrgemeinde
Sa	12.04. 09:00	Palmen schmücken für Palmsonntag	Pfarrhaus	Kath. Pfarrgemeinde
So	13.04. 10:30	Palmsonntag Familiengottesdienst		Kath. Pfarrgemeinde
Di	15.04. 19:00	Vollmondtreff Mondfinsternis	Vollmondbar	Historischer Verein
Do	17.04. 20:00	Abendmahlgottesdienst zum Gründonnerstag		Evang. Kirchgemeinde
So	19.04. 20:30	Osternachtsfeier anschl. Eiertütschen	Pfarrhaus Traber	Kath. Pfarrgemeinde

Schulferien

07.-21.04. Frühlingsferien Schulen Bichelsee-Balterswil

Entsorgung

Sa	22.03. 08:00	Kleider- und Schuhsammlung	Schweizerischer Blindenbund
Mo	24.03.	Häckseldienst	Politische Gemeinde
Mo	14.04.	Häckseldienst	Politische Gemeinde
Mi	16.04.	Metall-Sammlung	Politische Gemeinde
Do	24.04.	Papier-/ Kartonsammlung	Sekundarschule

• Termine und weitere GemeineneWS sind jederzeit abrufbar unter: www.bichelsee-balterswil.ch